

Informationsblatt der Gemeinde Haugschlag

Ausgabe Nr.: I
März 2020



Parteienverkehrszeiten:

Montag bis Freitag

von 08:00 bis 11:30 Uhr

Tel.: 02865/8206

E-Mail: gemeinde@haugschlag.gv.at

Sprechstunden des Bürgermeisters:

Montag und Donnerstag

von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

Franz Kuben Tel. 0664/733 15 664

Aus dem Inhalt:

Div. Berichte

Gemeinderatswahl 2020

Gratulationen

Ärztendienst



**Frohe
Ostern**



Werte GemeindebürgerInnen!

Liebe Jugend!

Als Bürgermeister unserer Gemeinde möchte ich mich kurz vorstellen. Ich bin 52 Jahre alt, verheiratet und habe vier Kinder. Mit meiner Familie betreibe ich einen Milchviehbetrieb in Rottal.

Für das mir entgegengebrachte Vertrauen möchte ich mich recht herzlich bedanken. Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit mit den Bürgerinnen und Bürgern und im Gemeindevorstand und Gemeinderat sowie mit den Bediensteten, im Kindergarten und in der Volksschule. Vieles ist zu tun und ich versichere Ihnen, dass ich mich bemühen werde, im besten Sinne für die Gemeinde zu arbeiten. Die Sorgen und Anliegen der Bevölkerung sind mir wichtig und ich werde dafür immer „ein offenes Ohr“ haben.

Bedanken möchte ich mich bei Bürgermeister a.D. Adolf Kainz für seine jahrelange ausgezeichnete Arbeit und seinen Einsatz für die Gemeinde – viele wichtige Projekte wurden umgesetzt.

Momentan erleben wir Zeiten, die drastische Einschränkungen im öffentlichen und privaten Leben notwendig machen. Bitte beachten Sie die Vorgaben und Empfehlungen der Gesundheitsbehörden und der Bundesregierung genau. Schränken Sie Ihre sozialen Kontakte auf das unbedingt Notwendige ein und beachten Sie das Versammlungsverbot.

- Seitens der Gemeinde werden alle Veranstaltungen vorerst auf unbestimmte Zeit verschoben bzw. abgesagt.
- Sämtliche Sitzungen und Besprechungen der Gemeindegremien werden bis auf weiteres ausgesetzt.
- Die Einrichtungen der Gemeinde werden nur mehr im absolut notwendigen Ausmaß aufrechterhalten. Wartung und Service bei der Wasserversorgung und bei der Abwasserbeseitigung und Durchführung von Bestattungen sind gewährleistet. Die Müllübernahme beim Bauhof wird vorerst ausgesetzt.
- Der Parteienverkehr am Gemeindeamt wird ebenfalls ausgesetzt und erfolgt nur telefonisch (02865/8206) zu den üblichen Parteienverkehrszeiten (Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr) oder per Mail (gemeinde@haugschlag.gv.at). Schriftliche Eingaben können in den Briefkasten der Gemeinde Haugschlag eingeworfen werden, dieser wird täglich zu Beginn der Parteienverkehrszeiten geleert.
- Der Betrieb in der Schule und im Kindergarten wird aufgrund der Festlegungen des Bundes und des Landes NÖ nur mehr eingeschränkt geführt (nur für die Betreuung jener Kinder, deren Eltern zu den „Systemerhaltern“ zählen und nicht zu Hause beaufsichtigt werden können).
- Spiel- und Sportplätze sind ab sofort gesperrt.

Ich ersuche um Verständnis für diese Maßnahmen. Wichtig ist die Gesundheit bzw. die Gewährleistung einer guten Gesundheitsversorgung.
Achten Sie auf sich und damit auf alle anderen, informieren Sie sich laufend bei den Behörden oder im Radio/Fernsehen über die aktuellen Entwicklungen.

Sollten Sie in die Lage kommen, dass Sie die Grundversorgung mit Nahrungsmittel oder Medikamenten nicht mehr selber bzw. durch Familienangehörige oder Nachbarn aufrechterhalten können, kontaktieren Sie bitte das Gemeindeamt.

Nur gemeinsam wird es uns gelingen, diese schwere Zeit zu überstehen. Danke an alle, die die Vorgaben der Bundesregierung einhalten und an die zahlreichen Personen in der Gesundheitsversorgung und dem Lebensmittelhandel.

Da wir nicht wissen, wie lange die „Corona-Krise“ noch anhält, wissen wir auch nicht, welche Vorhaben heuer noch umgesetzt werden können und welche Veranstaltungen stattfinden werden. Wie schon gesagt – am wichtigsten ist jetzt, dass möglichst alle gesund bleiben und das Gesundheitssystem aufrecht erhalten wird.

Ich wünsche Ihnen trotz allem alles Gute, bereits jetzt frohe Ostern und kommen Sie gut durch diese schweren Zeiten!

Ihr Bürgermeister
Franz Kuben

Frühling (Heinrich Seidel, 1842-1906)

Was rauschet, was rieselt, was rinnet so schnell?
Was blitzt in der Sonne? Was schimmert so hell?
Und als ich so fragte, da murmelt der Bach:
"Der Frühling, der Frühling, der Frühling ist wach!"
Was knospet, was keimet, was duftet so lind?
Was grünet so fröhlich? Was flüstert im Wind?
Und als ich so fragte, da rauscht es im Hain:
"Der Frühling, der Frühling, der Frühling zieht ein!"
Was klingelt, was klaget, was flötet so klar?

Und als ich so fragte, die Nachtigall schlug:
"Der Frühling, der Frühling!" - da wusst' ich genug!



Hinweis:

Ergänzend zur **Ehrentafel** im Rundschreiben Nr. IV – Dezember 2019:

Goldene Hochzeit (50 Jahre):

am **28.03.2020**, Petra und Mag. Franz-Rüdiger Pennerstorfer, Haugschlag 22



Gemeinderatswahl 26.01.2020:

Zahl der Wahlberechtigten: 628 - abgegebene Stimmen: 418 – Wahlbeteiligung 66,6 %
ungültige Stimmen: 7

Von den 411 gültig abgegebenen Stimmen haben erhalten:

ÖVP: 314 Stimmen, 12 Mandate (76,4 %)

SPÖ: 97 Stimmen, 3 Mandate (23,6 %)

Folgende Wahlwerber/innen wurden zu Mitgliedern des Gemeinderates gewählt :

Franz Kuben (ÖVP), Karl Proll (ÖVP), Heinrich Mader (ÖVP), Manfred Kreuzer (ÖVP), Gerald Schierer (ÖVP), Ute Moldaschl (ÖVP), Franz Biedermann (ÖVP), Werner Deimel (ÖVP), Irene Beck (ÖVP), Adelheid Mader (ÖVP), Christoph Arnhof (ÖVP), Markus Steiner-Kainz (ÖVP), Konrad Schwarzinger (SPÖ), Wolfgang Formanek (SPÖ), 3. Mandat der SPÖ nicht besetzt

Bei der konstituierenden Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Haugschlag am 21.02.2020:



1. Reihe von links nach rechts:

GR Irene Beck (ÖVP), GR Adelheid Mader (ÖVP), Vizebürgermeister Karl Proll (ÖVP),
Bürgermeister Franz Kuben (ÖVP), GGR Heinrich Mader (ÖVP), GGR Ute Moldaschl (ÖVP)

2. Reihe von links nach rechts:

GR Franz Biedermann (ÖVP), GR Markus Steiner-Kainz (ÖVP), GR Werner Deimel (ÖVP),
GR Christoph Arnhof (ÖVP), GGR Manfred Kreuzer (ÖVP), GR Gerald Schierer (ÖVP),
GR Wolfgang Formanek (SPÖ), GGR Konrad Scharzinger (SPÖ)

Zum Bürgermeister wurde Franz Kuben gewählt, zum Vizebürgermeister Karl Proll, geschäftsführende Gemeinderäte sind Mader Heinrich, Manfred Kreuzer, Ute Moldaschl und Konrad Schwarzinger.

Zu Mitgliedern des Prüfungsausschusses wurden gewählt: Franz Biedermann (Vorsitzender), Werner Deimel (Vorsitzender Stellv.) und Gerald Schierer.

Als Jugendgemeinderat wurde Gerald Schierer bestellt, Bildungsgemeinderätin ist Ute Moldaschl, Umweltgemeinderat ist Heinrich Mader, Familienreferentin ist Adelheid Mader.

Aus dem Gemeinderat ausgeschieden sind Alt-Bürgermeister Adolf Kainz, Jürgen Brunner und Helmut Macho.

Bürgermeister Franz Kuben konnte als neue Mitglieder des Gemeinderates Christoph Arnhof und Markus Steiner-Kainz begrüßen.

Alle Wahlen und Beschlussfassungen erfolgten einstimmig!

Aus der Gemeinderatssitzung vom 24.01.2020:

In dieser Gemeinderatssitzung wurde die Übertragung der **Wasserversorgungsanlage** an die EVN Wasser GmbH mit Stichtag 01.07.2020 beschlossen.

Ab 1.7.2020 betreut EVN Wasser die Wasserleitungen in Haugschlag, alle Belange der Wasserversorgung (z.B.: Sanierung, Verrechnung, Erweiterung,...) gehen an EVN Wasser über. Die Tarife wurden noch von der Gemeinde beschlossen und betragen ab 1.7.2020: Wasserpreis € 2,321 je m³ und Bereitstellungsbeitrag € 198,-/Jahr für den Hauswasserzähler (Klasse 1), der Anschlussbeitrag für bisher noch nicht an die Wasserversorgung angeschlossenen Liegenschaften, die an die Gemeinde noch keine Anschlussgebühr bezahlt haben, liegt bei € 2.750 pauschal für den Zähler Klasse 1. Alle Tarife sind inkl. 10% USt. angegeben. Für bauliche Erweiterungen (z.B. Zubau Wintergarten, Garage, ...) werden in Zukunft von EVN Wasser keine Ergänzungsabgaben mehr eingehoben.

Alle Tarife sind über den Verbraucherpreisindex VPI I wertgesichert und werden, sobald dieser um mehr als fünf Prozentpunkte steigt, angepasst. Am 1.1.2034 wird zusätzlich der Wasserpreis um 10 % angehoben, da das Wassernetz in Haugschlag dann ein Alter aufweist, das umfassende Sanierungsmaßnahmen erforderlich machen wird.

EVN Wasser wird eine Zuleitung aus dem überregionalen Netz von Grametten in die Gemeinde Haugschlag errichten. Sobald diese fertiggestellt ist, was voraussichtlich im Sommer 2020 der Fall sein wird, können die Brunnen der Gemeinde stillgelegt und die Versorgung auf sichere Beine gestellt werden. Die Probleme der letzten Jahre in Hinblick auf die verfügbare Wassermenge für Haugschlag wird es dann nicht mehr geben.

Alle Wasserbezieher erhalten Ende Mai/Anfang Juni 2020 ein Wasserablesformular der Gemeinde. Bitte dieses unbedingt ausfüllen und bei der Gemeinde abgeben. Per Ende Juni 2020 werden die Wassergebühren seitens der Gemeinde Haugschlag ein letztes Mal abgerechnet und Zahlscheine ausgeschickt.

Von der EVN Wasser erhalten die Wasserbezieher per Post diverse Informationen und ein Formular „Wasserversorgungsvertrag“. Falls Sie Wasser von der EVN Wasser GmbH beziehen möchten, müssen Sie diesen Vertrag ausfüllen und an die EVN retournieren. Es besteht kein Anschlusszwang, jede Liegenschaft kann auch aus privaten Brunnen versorgt werden.

Achtung: Die Leitungen von privaten Brunnen und von der öffentlichen Wasserleitung müssen baulich getrennt sein, es darf keine Verbindung bestehen.

Abschließend möchten wir erwähnen, dass der Schritt, die Wasserversorgung zu verkaufen, sicher nicht leichtfertig gemacht wurde. Nachdem bereits Investitionen in beträchtlicher Höhe für einen neuen Brunnen und eine Enteisungsanlage seitens der Gemeinde getätigt wurden – damit aber keine Versorgungssicherheit erreicht werden konnte - und in Anbetracht des Alters der Leitungen und Anlagen sowie der Klimaentwicklung wurde zur Sicherung der Wasserversorgung die richtige Entscheidung getroffen.

EVN Wasser – nun ganz für Sie da!

EVN Wasser GmbH. übernimmt ab 1. Juli 2020 den Betrieb der Wasserversorgung in der Gemeinde Haugschlag. Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 24. Jänner 2020 beschlossen, EVN Wasser das Netz zu übergeben.

EVN Wasser – Ihre Vorteile

- ▶ EVN Wasser errichtet eine Zuleitung vom überregionalen Versorgungsnetz nach Haugschlag.
- ▶ EVN Wasser betreibt dann auch das Ortsnetz.
- ▶ Störungs- bzw. Gebrechensdienst, der rund um die Uhr verfügbar ist.
- ▶ Wartung der Anlagen durch zertifizierte Wassermeister
- ▶ Ein Ansprechpartner für Strom und Wasser in der EVN Gmünd

Zählerstandsbekanntgabe

Die Ablesung der Wasserzähler erfolgt letztmalig im Juni 2020 durch die Gemeinde entsprechend der Information der Gemeinde. In Zukunft können Sie Ihren Zählerstand per Selbablesung bekanntgeben oder er wird durch einen EVN Mitarbeiter abgelesen. Der Zählertausch erfolgt wie bisher entsprechend den gesetzlichen Regelungen.

Allgemeine Informationen

Im Falle geplanter Netzabschaltungen werden Informationsstände in den jeweiligen Gebieten ca. 10 Werkstage im Voraus aufgestellt. Bei größeren Abschaltungen ist diese auch auf der EVN Wasser Homepage www.evnwasser.at angeführt.



EVN Wasser – Preisgestaltung

Die Tarife werden an die Inflation angepasst und sind zu diesem Zweck an den Verbraucherpreisindex gebunden. Die Wasserleitungen in Haugschlag sind teilweise bereits über 40 Jahre alt. Daher muss EVN Wasser mittelfristig verstärkt in die Sanierung des Leitungssystems investieren. Um eine gesicherte Wasserversorgung gewährleisten zu können wird der Wassertarif je m³ über die normale Inflationsanpassung hinaus mit 1.1.2034 um 10% angehoben.

EVN Wasser – Ihr neuer Vertragspartner

Im Sommer 2020 erhalten Sie von EVN Wasser ein persönliches Schreiben mit Ihrem Wasserversorgungsvertrag. Wir bitten Sie, den unterschriebenen Vertrag an uns zurückzusenden. Wir bemühen uns, den Wechsel für Sie möglichst unbürokratisch zu gestalten.

Sie haben noch Fragen? Rufen Sie uns am kostenlosen Servicetelefon **0800 800 100** an oder schicken Sie uns eine E-Mail an info@evnwasser.at.

Schön, dass wir Sie mit Wasser versorgen!

Ab 1. Juli 2020 rufen Sie bitte:

EVN Gmünd – Ihr Ansprechpartner in Wasserfragen

Telefon 02852/509-0

Rechnungsauskunft, Adressänderung 2010 DW
Neuanschluss..... 2020 DW
Fax 2030 DW
Störungsmeldestelle.....02852 54838 (24 h erreichbar)

Prof.-Robert-Schollum-Str. 8

A-3950 Gmünd

E-Mail: gmünd@netz-noe.at

Alles Wissenswerte über unser Trinkwasser, vor allem Ihre aktuelle Trinkwasserqualität, erfahren Sie auch im Internet unter:
www.evnwasser.at

Impressum: **EVN Wasser GmbH**
2344 Maria Enzersdorf, EVN Platz

Tischlerei Michael **Weinstabl**

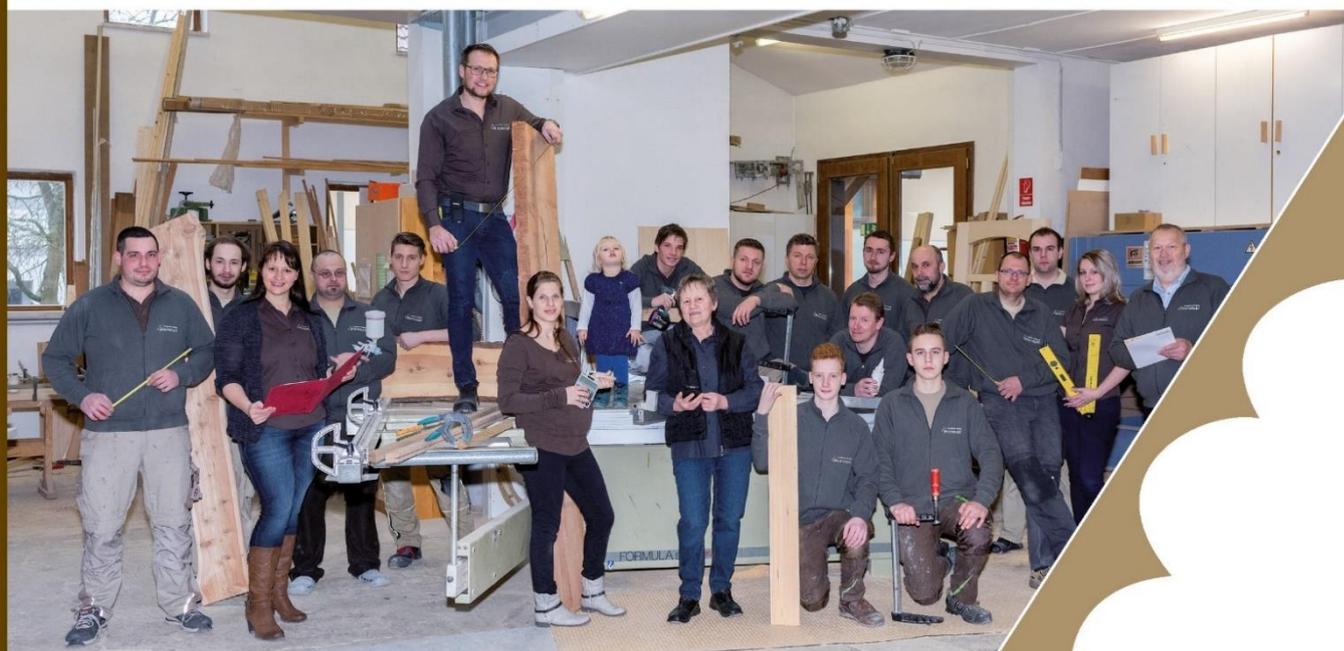
WALDVIERTLER HANDWERKSQUALITÄT

www.weinstabl.co.at

Bau- & Möbeltischlerei . Entwurf & Maßanfertigung
Massivholzstiegen . Saunabau . Objektbau



Tischlerei Michael Weinstabl e.U. - Leopoldsdorf 79 . A-3863 Reingers
T +43 2863 / 8483 . F +43 2863 / 8483 1 . E office@weinstabl.co.at



www.weinstabl.co.at

 Auch auf
Facebook!

Waldviertler Handwerksqualität auf höchstem Niveau ...

BERATUNG FÜR
di und mi.

Erfahrung und Know-how aus der Region:
Lernen Sie Ihren EVN Energieberater kennen!
Mehr auf evn.at/beratung

Jetzt
Photovoltaik-
Anlage planen:
0800 800 333

**Kulinarik & Wohlbefinden vereint
im perfekten Ambiente!**



www.genusswelt-riedl.at



Riedl's Genusswelt KG

Leopoldsdorf 18, 3863 Reingers
02863 / 8240
info@genusswelt-riedl.at

Öffnungszeiten

DO - SA: 07:00 - 02:00 Uhr

SO: 07:00 - 24:00 Uhr

Frühstück: 7:00 - 10:30 Uhr

Küchenzeiten:

11:30 - 14:00 & 17:00 - 21:00 Uhr



Ob Hotellerie, Gastronomie oder Vereine - bei uns bekommen Sie wirklich alles für Ihr Fest!

Gastronomiebedarf - Einwegprodukte - Kunststoffgeschirr - Hygieneartikel

www.afif.at

**alles für
Ihr Fest**.at

Mit Ende des Jahres 2019 ging Frau VOL Hildegard Müllner in den Ruhestand. Bürgermeister Adolf Kainz dankte ihr für die jahrelange ausgezeichnete Arbeit an der Volksschule Haugschlag. Bei der Verabschiedung: Bürgermeister aus Reingers Andreas Kozar, Vizebürgermeisterin Reingers Stefanie Lendl, Kathrin Hinterhoger, VOL Marion Eichhorn, VD OSR Andrea Kellner sowie die Kinder der Volksschule Haugschlag.



Wir wünschen alles Gute, vor allem Gesundheit für den neuen Lebensabschnitt!





**Erdbau | Abbruch | Sprengungen | Baustoffhandel
Gütertransporte | Baurestmassen-Recycling**

**A-3874 Türnau 24 | Tel.: 02865/26718
www.jk-erdbau.at**

porsch
Staatlich befugter und beeideter Ziviltechniker
Ingenieurkonsulent für Raumplanung und Raumordnung
raumplaner

Dipl. Ing. Karl Heinz Porsch

Dipl. Ing. Porsch ZT GmbH

A-3950 Gmünd

Stadtplatz 14/1

Fon 02852 - 539 25

www.raumplaner.co.at

Örtliche Raumordnungsprogramme

Flächenwidmungspläne

Bebauungspläne

Geografische Informationssysteme (GIS)

Raumverträglichkeitsprüfung

Strategische Umweltprüfung (SUP)

Wir gratulierten ...



Zur Goldenen Hochzeit von Johanna und Franz Biedermann aus Haugschlag am 17. Jänner 2020 gratulierten Bürgermeister Adolf Kainz, GGR Franz Kuben und Brigitte Schierer von den Ortsbäuerinnen sowie die Familienangehörigen recht herzlich.



Zum 80. Geburtstag von Frau Erna Eidher aus Haugschlag am 10. März 2020 gratulierten Bürgermeister Franz Kuben, Bürgermeister a.D. Adolf Kainz und Ing. Wilhelm Gabler.

ABFALLENTSORGUNG CONTAINERSERVICE TRANSPORTE
ENTRÜMPELUNGEN ENTSORGUNGSKONZEPTE

brantnerdürr
ENTSORGUNG | TRANSPORT

Ihr Entsorgungspartner im Waldviertel

Zwettl - Schrems | 02826 / 88 0 99 www.brantner-dürr.at



**WINTERGÄRTEN,
STIEGEN, STIEGENVERKLEIDUNGEN,
GELÄNDER, BALKONE, TORE, TÜREN,
KASTENFENSTER, HOLZWAREN, uvm.**

HOUSCHKO HOLZ
3874 Litschau, Saaß 34, Telefon: 02865/8465
info@houschko.at, www.houschko.at



Freiwillige Feuerwehr Haugschlag

Im Jahr 2019 gab es folgende Einsätze:

8 Einsätze mit 128 Einsatzstunden
19 Tätigkeiten mit 521 Tätigkeitsstunden
2 Kurse mit 41 Kursteilnahmestunden
(Auszug aus der Gesamtstatistik FF Haugschlag)



Terminvorschau 2020:

Die Jahressammlung (bisher immer am Palmsonntag) wurde bis auf weiteres verschoben. Wir bitten dafür um Verständnis.

Sonntag, 3. Mai – 8.00 Uhr – Florianimesse

Samstag, 11. Juli - 14.00 bis 16.00 Uhr – Feuerlöscherüberprüfung im Feuerwehrhaus

Eine beträchtliche Einnahme für die FF Haugschlag war das 24-Stunden-Traktorrennen in Reingers, wo wir mitgeholfen haben und auch Nicht-Mitglieder freiwillig dabei waren. Insgesamt wurden 632 Stunden dafür geleistet.

Ich bedanke mich bei allen Mitgliedern der Feuerwehr für ihre Bereitschaft bei Einsätzen und sonstigen Arbeiten, bei jenen Personen, die immer tatkräftig mitarbeiten, wenn man sie braucht, sowie bei allen Spendern.

Der Kommandant Adolf Kainz, EHBI



Am 4. Jänner 2020 fand im Gasthaus Mader der Ball der Freiwilligen Feuerwehr Haugschlag statt. Der Kommandant Adolf Kainz konnte zahlreiche Besucher und auch Gäste von der FF Nova Bystrice begrüßen.



© www.pov.at

Energieberatung in ganz Niederösterreich

Kostenlos und firmenunabhängig!

Sie wollen Ihre Heizung optimieren, neu bauen, umbauen oder sanieren? Die Expertinnen und Experten der Energieberatung NÖ beraten Sie individuell per Telefon, im Büro oder bei Ihnen zu Hause.

- Gut informiert sparen Sie Geld und erhöhen Ihren Komfort.
- Objektiv und persönlich beraten erhalten Sie das erforderliche Wissen.
- Rasch und unbürokratisch sind wir für Sie erreichbar.



© 02742-22144

Energieberatungshotline der Energie- und Umweltagentur des Landes NÖ
Tel. 02742 221 44, www.energieberatung-noe.at

Das komplette Dach aus einer Hand!

Auch auf Facebook!

MEISTERDACH

Zimmerer Dachdecker Spengler

H.ESCHELMÜLLER GmbH

A-3874 Litschau . Badergrabenweg 21
Tel.: 02865 / 5955 . E-Mail: buero@meisterdach.at

www.meisterdach.at

Verabschiedung von Bürgermeister Adolf Kainz



Zahlreiche Gratulanten stellten sich ein, um die Pensionierung von Bürgermeister Adolf Kainz zu feiern, u.a. auch die Bediensteten der Gemeinde Haugschlag Andrea Beck, Monika Reisner, Johann Böhm, Christian Heißenberger und Alexandra Brunner, ...

..... die Kinder der Volksschule Haugschlag, Direktorin OSR Andrea Kellner und VOL Marion Eichhorn



.... und die Kindergartenkinder sowie Barbara Gratzl, Waltraud Volkmann und Erika Heißenberger.

Viel Glück und Gesundheit im neuen Lebensabschnitt!

Rechnungsabschluss 2019



(Übersicht der Einnahmen und Ausgaben im ordentlichen und im außerordentlichen Haushalt)

Ordentlicher Haushalt

Bezeichnung	Einnahmen	Ausgaben
Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung	31.138,90	243.248,35
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	6,60	2.032,35
Unterricht, Erziehung, Sport, Wissenschaft	19.146,46	139.060,27
Kunst, Kultur, Kultus	1.413,00	13.113,72
Soziale Wohlfahrt, Wohnbauförderung	0,00	74.729,18
Gesundheit	0,00	123.186,02
Straßen-, Wasserbau, Verkehr	0,00	35.974,22
Wirtschaftsförderung	3,20	9.996,65
Dienstleistungen	251.852,96	370.903,39
Finanzwirtschaft	655.490,71	7.323,72
Überschuss Vorjahr	59.948,76	
Gesamtsumme	1.019.000,59	1.019.567,87

Außerordentlicher Haushalt

	Bezeichnung	Einnahmen	Ausgaben
Vorhaben	Straßenbau	25.400,00	103.867,04
Vorhaben	Güterwege	102.022,42	113.622,42
Vorhaben	Darlehensverrechnung	28.020,45	28.020,45
Vorhaben	Ankauf Traktor	90.000,00	0
Vorhaben	Erweiterung Wasserversorgung	28.227,28	912,50
Vorhaben	Kläranlage Griesbach	30.748,20	33.152,22
Vorhaben	Amtsgebäude	0	38.646,65
Vorhaben	Abwasserbeseitigung Rottal	300.000,00	33.354,39
Vorhaben	Breitband nög	0	338,00
Vorhaben	Breitband Rottal	0	0
	Überschuss Vorjahr/Fehlbetrag Vorjahr	151.197,41	67.894,95
	Gesamtsumme	755.615,76	419.808,62

Ist-Überschuss 2019 (ordentlicher und außerordentlicher Haushalt): **€ 335.239,86**
Schuldenstand insgesamt: **€ 1.593.001,80**

Im Jahr 2019 wurden Darlehensrückzahlungen in der Höhe von € 149.828,08 geleistet, die Darlehensaufnahmen betragen insgesamt € 356.220,45.



ACHTUNG SCHWIMMBECKENBESITZER

Bitte informieren Sie vorher die Gemeinde, wenn Sie Ihr Schwimmbecken füllen. Denn wenn mehrere Pools gleichzeitig gefüllt werden, kommt es zu Störungen bei der Druck- und Aufbereitungsanlage!

Wasserversorgungsanlage Haugschlag

(Information gemäß Trinkwasserverordnung, BGBl. II Nr. 304/2001 idgF)

Die Trinkwasseruntersuchungen vom 18. November 2019 durch die Eurofins NUA-Umwelt GmbH & Co KG brachten folgendes Ergebnis: Das Wasser der WVA Haugschlag entspricht den Anforderungen der Trinkwasserverordnung und ist im Sinne des Lebensmittelsicherheits- und Verbraucherschutzgesetzes zur Verwendung als Trinkwasser geeignet. Auszug aus dem Inspektionsbericht der Prüfstelle „Eurofins NUA Umwelt GmbH & Co KG“ vom 02.01.2020 – Abgabestelle Ortsnetz Haugschlag:

Nitrat in mgNO ₃ /l:	11,0
pH-Wert:	6,4
Gesamthärte in °dH:	2,8
Carbonathärte in °dH:	1,6
Calcium in mg/l:	16,0
Magnesium in mg/l:	2,4
Natrium in mg/l:	6,0
Kalium in mg/l:	1,2
Chlorid in mg/l:	3,2
Sulfat in mg/l:	18,0



Bitte überprüfen Sie Ihren Wasserzähler auch während des Jahres, damit eine unbeabsichtigte Wasserentnahme sofort festgestellt werden kann.



Der Reinerlös von € 5.000,- vom Punschstand im Advent 2019 wurde wie folgt gespendet: je € 2.100,- gingen an die Familien Moldaschl und Volkmann, € 800,- an die 3. Klasse der Mittelschule Litschau. Herzlichen Dank an das Team Punschhütte (Familien Anibas, Mantsch und Zach), an alle, die gespendet haben und natürlich an alle Gäste.



Herr Karl Schwingenschlögl hat mit sehr viel Arbeitsaufwand die Entstehungsgeschichte der **Heimkehrerkapelle** in **Griesbach** ausführlich dokumentiert. Die Gemeinde Haugschlag hat diese Broschüre drucken lassen und Interessierte können sie für eine geringe Druckkostenspende am Gemeindeamt Haugschlag abholen. Herzlichen Dank an alle, die mitgewirkt haben.

Kitzrettung

Geschützt und sicher, so fühlt sich das Rehkitz im hohen Gras. Doch mit der bevorstehenden Setzzeit (April - Mai) beginnt auch die Mähseason vieler Landwirte. Wenn das Kitz nicht rechtzeitig entdeckt wird, so bedeutet das heranrollende Mähwerk für die Jungtiere einen sicheren Tod. Jährlich fallen im Bezirk Gmünd etliche Rehkitze dem Mähtod zum Opfer. Denn statt zu fliehen, duckt es sich und bleibt regungslos liegen.



Damit dies nicht passiert, bitten wir unsere Landwirte, uns am Vortag zu informieren, damit wir vor dem Mähen das Feld durchsuchen können (Heuer erstmals mittels hochmoderner Wärmebilddrohne).

Wir bitten um Kontaktaufnahme!

Franz Kolm 0664/5308877

Alfred Beck 0676/9323305

Manuel Eggenberger-Böhm 0660/5471551

Günter Wiesmüller (Jagdgebiet Griesbach und Türnau) 0699/11352720

Aber nicht nur Mähmaschinen sind eine Gefahr für das Jungwild, auch streunende Hunde, die in der Wiese herumstöbern und die Kitze töten, sind keine Seltenheit. Hier sind die Hundehalter verpflichtet, ihre Hunde an die Leine zu nehmen!

Wir bedanken uns schon jetzt für die gute Zusammenarbeit!

Die Jägerschaft Haugschlag

Die Spendeneinnahmen des **Punschausschanks vom Heiligen Abend** gingen an Frau Ute Moldaschl und Frau Sabrina Volkmann. Der Chor Herzschatz freut sich, eine Summe von € 560,- übergeben zu dürfen.



Fotos und Text zur Verfügung gestellt von Chor Herzschatz.

HANKO
IHR KÜCHEN PARTNER
IDEEN MIT PROFIL

EINRICHTUNGSSTUDIO - INNENAUSBAU - FENSTER - TÜREN - TORE - BALKONE
WINTERGÄRTEN - GARTENZÄUNE - SONNENSCHUTZ - INSEKTENGITTER

IHR PARTNER FÜR PLANUNG UND AUSFÜHRUNG RUND UM'S HAUS
3863 Reingers 90 | office@hanko.co.at | 02863 8212

www.hanko.co.at

Information der **Bezirksstelle des Roten Kreuz Litschau**

ROTKREUZDOSE

Wenn in einem Notfall der Rettungsdienst kommt, stellen die Rettungskräfte viele Fragen – oft geht es dabei um lebenswichtige Punkte. Aber was, wenn man diese Fragen selbst gar nicht mehr beantworten kann? Meist helfen dann Angehörige weiter. Wenn jedoch keiner da ist, der Auskunft geben kann, wird es schwierig.

In genau diesen Situationen soll die **ROTKREUZDOSE** des Roten Kreuzes Niederösterreich helfen. Sie beinhaltet – basierend auf einem standardisierten Notfall-Informationsheft alle wichtigen Eckdaten zur Person und deren Gesundheit. Wer eine **ROTKREUZDOSE** nutzt, kann sich frühzeitig und ganz in Ruhe auf Notfälle vorbereiten.

Die ROTKREUZDOSE beinhaltet folgenden Unterlagen:

- Aufkleber für den Kühlschrank sowie den Eingangsbereich der Wohneinheit
- Notfall-Infoheft im A6 Format

Die Kund/innen hinterlegen in der **ROTKREUZDOSE** ihre Gesundheitsdaten und Medikamentenpläne sowie Kontaktdaten von Hausarzt/Hausärztin oder Pflegedienst. Ebenso

findet man in dem Notfall-Infoheft die Kontaktdaten der Angehörigen. Wer eine Patientenverfügung hat, kann dies ebenfalls festhalten.



AUFBEWAHRUNG im Kühlschrank

Die **ROTKREUZDOSE** soll im **Kühlschrank** aufbewahrt werden, da dieser in nahezu jedem Haushalt problemlos und sekundenschnell zu finden ist.

AUFKLEBER bei der Eingangstüre

Die, in der **ROTKREUZDOSE** befindenden Aufkleber, sollen beim Eingangsbereich (z.B. Innenseite der Wohnungstür, Türstock) angebracht werden, damit der Rettungsdienst gleich darüber Bescheid weiß, dass es eine **ROTKREUZDOSE** mit allen wichtigen Informationen gibt.

MITNAHME der Information

Weiterführend kann die **ROTKREUZDOSE** an das Krankenhauspersonal übergeben werden, damit alle Informationen für mögliche Folgebehandlungen bereitstehen.

NACHBEFÜLLUNG

Bei Bedarf (z.B. Aktualisierung, Entnahme, ...) kann ein Nachfüll-Set bei der jeweiligen Bezirksstelle oder mittels **Online-Bestellformular** kostenlos angefordert werden.

WENN SICHERHEIT WIRKLICH WICHTIG IST:

In Kombination mit einem Rufhilfegerät des Roten Kreuzes Niederösterreich, bietet die **ROTKREUZDOSE** optimale Sicherheit für Sie!

Besuchen Sie uns auch im **HENRY LADEN** am Oberen Stadtplatz 63 in Litschau!



**VERSICHERN.
VORSORGEN.
FINANZIEREN.
WIR SCHAFFEN DAS.**

Herbert Scherzer
Tel. 0664/80 109 5900
herbert.scherzer@nv.at

Dieter Zipko
Tel. 0664/80 109 5335
dieter.zipko@nv.at

**Niederösterreichische
Versicherung AG**
Hauptplatz 3
3943 Schrems

NV
Die Niederösterreichische
Versicherung

www.nv.at

Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Die Erhebung **SILC** (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 zuletzt geändert in BGBl. 319/2019) sowie eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EG Nr. 1177/2003).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr **Haushalte in ganz Österreich** für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **März bis Juli 2020** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15,- Euro**.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten **statistischen Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

Statistik Austria

Guglgasse 13

1110 Wien

Tel.: (01) 71128 8338 (werktags Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr)

E-Mail: erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at

Internet: www.statistik.at/silcinfo

Faschingsgilde Haugschlag

Unter dem Motto „Kampf dem Ärztemangel“ war die Faschingsgilde Haugschlag (Elisabeth Mantsch, Mathilde Anibas, Marion Okrina, Alexandra Brunner, Margarethe Reisner, Herta Zach und Andrea Rapf) – begleitet von zwei Sanitäts-Polizisten (Irene Kainz und Roswitha Breinhölder) am Faschingsmontag in der Gemeinde unterwegs. Auch am Faschingsdienstag beim Faschingskränzchen im Gasthaus Mader sorgten sie für gute Unterhaltung. Sowohl Bürgermeister a.D. Adolf Kainz als auch der neu gewählte Ortschef Franz Kuben mussten sich einer umfassenden ärztlichen Untersuchung unterziehen.



Fotos: Ernst Mantsch



Der Erlös in der Höhe von € 1.000,- wurde an die Freiwillige Feuerwehr Haugschlag übergeben.



Neues zum Busangebot in der Kleinregion Waldviertel Nord

Der Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) hat im August des vergangenen Jahres eine Neuplanung sämtlicher Regionalbuslinien im Waldviertel umgesetzt. Seit 5. August 2019 stehen neue Fahrpläne auf allen Regionalbuslinien zur Verfügung. Die nunmehr verkehrenden Busse sind durchgängig barrierefrei, mit modernem Fahrgastinformationssystem und gratis WLAN ausgerüstet. Zusätzlich erfüllen diese VOR Regio Busse die aktuelle Abgasnorm EURO VI und sind damit besonders umweltfreundlich. Unterm Strich konnte ein um 11 % vergrößertes Regionalbusangebot im Waldviertel umgesetzt werden.

Anlaufschwierigkeiten behoben

Mit Betriebsstart am 5. August und vor allem zum Schulstart am 2. September 2019 zeigten sich auf diversen Linien Mobilitätseinschränkungen für einige Fahrgäste. Die Ursachen für teilweise entfallene Verbindungen und andere Problemstellungen waren vielschichtig und haben nicht immer ursächlich und alleinig mit der Fahrplanumstellung des VOR zu tun. Die ExpertInnen im VOR haben mit Einlangen erster Problemmeldungen rasch reagiert und bestmöglich Abhilfe geschaffen. Nun, rund sechs Monate nach Betriebsstart, sind die wesentlichen Problemstellungen im Sinne der Fahrgäste gelöst, sodass das Waldviertel und auch die BürgerInnen der Kleinregion Waldviertel Nord von einem insgesamt wesentlich verbesserten Regionalbussystem profitieren können.

VOR zieht Lehren

Eine wichtige Lehre aus der Regionalbusausschreibung Waldviertel ist eine bessere Abstimmung der Regionalbusleistungen mit dem „Schülergelegenheitsverkehr“ sowie noch intensivere Kommunikation mit Gemeinden, Schulen und Fahrgästen durch VOR und seine Partner.

Bessere Öffis für Ihre Region

Die KollegInnen des VOR haben uns gebeten, Ihnen eine kurze Übersicht über Veränderungen in Ihrer Kleinregion zu übermitteln, die mit der Ausschreibung selbst und den Nachbesserungen im Herbst bzw. mit europäischem Fahrplanwechsel im Dezember umgesetzt wurden:

Für die über 8.000 EinwohnerInnen starke Kleinregion Waldviertel Nord ergeben die Neuplanung sowie die „Nachjustierungen“ nach Betriebsstart insgesamt knapp 10 Veränderungen im Regionalbusverkehr, die vor allem den Schülerverkehr nach bzw. von Gmünd betreffen.

Nach der Umgestaltung des Regionalbussystems im Waldviertel können insgesamt mehr Verbindungen zwischen Litschau – Göpfritz/Wild und Wien angeboten werden (werktags insgesamt sieben Verbindungen morgens nach Wien Praterstern und sieben Verbindungen nachmittags von Wien Praterstern. An Wochenenden und Feiertagen gibt es ganzjährig jeweils drei Verbindungen mit Umstieg in Göpfritz/Wild auf die Linie 760 von/nach Wien (in den Sommermonaten jeweils sechs Verbindungen).

Die Buslinie 744 (Litschau – Nová Bystrice) ist eine weitere Neuerung für die Kleinregion Waldviertel Nord: An Samstagen, Sonn- und Feiertagen verkehrt zwischen Mai und September die Linie 744 zwischen dem Endpunkt der Waldviertelbahn in Litschau und dem Bahnhof der tschechischen Schmalspurbahn in Nová Bystrice und stellt somit eine Verbindung zwischen den beiden touristischen Schmalspurbahnen her.



Wie finde ich meine Verbindung?

Sämtliche neuen Fahrpläne sind in die Fahrplanauskunft von VOR sowie ÖBB eingearbeitet.

→ VOR AnachB Routenplaner: anachb.vor.at

- Mit dem kostenlosen VOR AnachB Routenplaner (Web und App-Version) können Routen für öffentliche Verkehrsmittel, mit dem Fahrrad, zu Fuß oder mit dem Auto berechnet und miteinander kombiniert werden. Der Routenplaner ist einfach zu bedienen und dank der eingebetteten Kartenansicht sehr übersichtlich.

Zusätzlich stehen auf

www.vor.at/fahrplan/fahrplanservices/linienfahrplan

alle Fahrpläne zum Download zur Verfügung:



→ ÖBB Fahrplanauskunft Scotty: fahrplan.oebb.at

- Auch die ÖBB Fahrplanauskunft wird laufend aktualisiert und informiert über Unterbrechungen, Sperrungen oder Bauarbeiten.

→ Telefonische Auskunft:

- VOR Hotline 0800 22 23 24
- ÖBB Hotline 05 1717

VERMESSUNG
DI Weißenböck
Morawek

Wir schaffen GRUNDLAGEN



3950 Gmünd | Gymnasiumstraße 2
Telefon: 02852 / 531 61 | Fax: DW-31
www.dervermesser.at

Staatlich befugter und beedeter
Ingenieurkonsulent
für Vermessungswesen



Boden gut – alles gut!

Pflanzen auf intaktem Boden sind ertragreicher und weniger anfällig für Krankheiten und Schädlinge. Leider wird der Hauptsache im Garten – ein gesunder Boden – häufig zu wenig Augenmerk geschenkt. Im Folgenden ein paar Tipps zur Bodenbewirtschaftung und Vermeidung der häufigsten Fehler.

Kompost fördert das Bodenleben und lockert den Boden

- 2 bis 6 Liter Kompost pro Quadratmeter und Jahr sind ausreichend!
- Starkzehrende Gewächse (Kohl, Kürbis, ...) benötigen mehr als schwach zehrende.
- Kompost ist „reif“ für die Ausbringung, wenn Kressesamen in einem Aussaatschälchen mit Kompost nach circa 5 Tagen aufgehen.

Verwenden Sie keinen Frischmist

- Er lockt „Schädlinge“ an,
- sorgt für zu hohe Nährstoffkonzentrationen im Boden und
- in den Boden eingestochener Mist führt zu Fäulnis und Entstehung von wurzelschädigenden Stoffen.
- Tierischen Mist nur über die Kompostierung ins Gartenbeet ausbringen, wobei der Anteil von Mist am Kompostiergut 50 Prozent nicht übersteigen sollte.



© Robert Kraner

Mulchen verbessert die Bodenqualität

Unter „Mulchen“ versteht man Bodenbedeckung mit unverrottetem organischem Material (angetrockneter Grasschnitt, Laub....). Es bietet im Gegensatz zu offenem Boden viele Vorteile: Erhöhung des Humusgehaltes, Weniger Verdunstung, Unterdrückung von Beikräutern, Förderung des Bodenlebens usw.

Den Boden keinesfalls ungeschützt den Witterungsverhältnissen aussetzen. Niederschläge prallen ungebremst auf die Bodenoberfläche, Verdichtungen, Verschlammungen und Erosion sind die Folge. Es entsteht ein rissiger, harter Boden, die Tätigkeit der Bodenorganismen wird eingeschränkt! Sobald sich der Boden im Frühling ausreichend erwärmt hat, wieder mulchen.

Leicht lösliche mineralische Dünger führen nicht zum Erfolg

- Pflanzen nehmen gelöste Nährstoffe in zu großen Mengen auf.
- Überschießendes Wachstum bedeutet höhere Anfälligkeit gegenüber Krankheiten und Schädlingen.
- Widerstandskraft und Qualität (Geschmack, Haltbarkeit...) nehmen ab.
- Kompost oder käufliche organische Dünger (Hornspäne) werden von den Bodenorganismen langsam abgebaut, die Nährstoffe nicht schlagartig freigesetzt.

Weitere Informationen zum Thema „Boden“

erhalten Sie bei der Energie- und Umweltagentur NÖ unter Tel. 02742 219 19, office@enu.at, oder auf www.enu.at



Strengere Regeln für Hundehalter

Mit der am 24.10.2019 im NÖ Landtag beschlossenen Novelle des NÖ Hundehaltegesetzes wurden Maßnahmen zur Abwehr von Verletzungen von Menschen durch Hunde gesetzt.

Im Jahr 2017 kam es in ganz Österreich zu 3.600 Verletzungen von Menschen durch Hunde. Ziel der Novelle ist eine Erhöhung der Qualitäts- und Sicherheitsstandards in der Hundehaltung, um die Zahl der Verletzungen durch Hunde zu reduzieren.

Die derzeitigen Bestimmungen des NÖ Hundehaltegesetzes gelten für die ca. 160.000 in Niederösterreich gehaltenen Hunde. Dazu zählen ca. 3.500 Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential und ca. 100 auffällige Hunde, für die die besonderen Bestimmungen über Sachkunde und Haftpflichtversicherung sowie strengere Regeln für das Führen dieser Hunde gelten.

Durch die Gesetzesänderung sollen weitere Gefährdungen von Personen durch Hunde möglichst vermieden werden. Folgende Maßnahmen wurden daher umgesetzt:

- Meldepflicht an die nächste Wohnsitzgemeinde bei Wohnsitzwechsel der Hundehalterin oder des Hundehalters eines auffälligen Hundes
- Hundehalteverbot bei Waffenverbot
- Ausweitung der Maulkorb- und Leinenpflicht auf Orte, an denen häufig Menschen mit Hunden auf engem Raum zusammentreffen und daher Stresssituationen für Hunde entstehen können.
- Überwachung zusätzlich durch Aufsichtsorgane der Gemeinden
- Hundesicherungszonen durch Verordnung der Gemeinde

Grundsätzlich müssen Hunde an öffentlichen Orten im Ortsbereich mit Maulkorb oder an der Leine geführt werden. § 8Abs. 5 NÖ Hundehaltegesetz sieht jedoch vor, dass Hunde an folgenden Orten mit Maulkorb und Leine zu führen sind:

- in öffentlichen Verkehrsmitteln,
- in Schulen, Kindergärten, Horten und sonstigen Kinderbetreuungseinrichtungen,
- auf Kinderspielplätzen,
- an Orten bei denen üblicherweise größere Menschenansammlungen auftreten, wie z.B. in Einkaufszentren, Freizeit- und Vergnügungsparks, Gaststätten und Badeanlagen während der Badesaison,
- bei Veranstaltungen und
- in beengten Räumen wie z.B. Lifte, Aufzüge und Gondeln

Mit eigenem Gesetz stellte der Landesgesetzgeber klar, dass unter „größeren Menschenansammlungen“ zumindest 150 Personen zu verstehen sind. Ausnahmen von der Maulkorb- bzw. Leinenpflicht bestehen etwa bei der bestimmungsgemäßen Verwendung von Dienst-, Jagd-, Rettungs-, Behindertenbegleit- und Therapiehunden.

HUBER Erdbau

Baggerarbeiten & Handel

3874 Litschau
Hörmanns 64
Tel.: 02865/5538

Tel.: 02865/5538
Mobil: 0664/3120792
office@huber-erdbau.at

HOME PAGE
www.huber-erdbau.at



Pflasterungen
Gartengestaltungen
Biotop Teichbau
Kräuterschnecken
Steinmauern
Wegebau
Abrissarbeiten

Waldviertler Honig ←
seit 4 Generationen ein Genuss ...

Unser Familienbetrieb wird bereits in 4. Generation geführt. Mit Sorgfalt und Hingabe wird immer noch Waldviertler Honig bester Qualität sowie hochwertiges Propolis und Bienenwachs hergestellt.

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung! In der Umgebung liefern wir kostenlos. Auch in Wien bieten wir ab einem Einkaufswert von € 55,- eine Gratiszustellung. Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns einfach unverbindlich!



Waldhonig
Blüten- Cremehonig
Bienenwachs
Propolis
JETZT NEU:
Honigwein

Familie Nosko . Rottal 30 . 3874 Litschau . www.imkerei-nosko.at
Romana Nosko: 0664 / 393 50 99 . Franz Nosko: 0664 / 333 85 15 . E-Mail: info@imkerei-nosko.at



Waldviertel Nord
Kinder & Ferien
Akademie

2020



www.w4projects.at

Eggern: 13. bis 17. Juli 2020: Bauen mit Holz

Eisgarn: 20. bis 24. Juli 2020: Über Stock & Stein

Heidenreichstein: 27. bis 31. Juli 2020:
Umwelt & Klima Camp

Haugschlag: 3. bis 7. August 2020: Leben im Wald

Reingers: 10. bis 14. August 2020: Blaulicht Camp

Litschau: 17. bis 21. August 2020:
Welt des Wassers

Tagesablauf:

- 7:00 - 8:00 Ankunft/Gemeinschaftsspiele beim Treffpunkt
- 8:00 - 12:00 Umsetzung der Themenschwerpunkte in der Natur
- 12:00 - 13:00 Abholen vom Treffpunkt / gemeinsames Mittagessen
- 13:00 - 16:00 Umsetzung der Themenschwerpunkte in der Natur
- 16:00 - 17:00 Abholen vom Treffpunkt

Preise pro Woche

Halbtags (exkl. Mittagessen)

- 1. Kind: € 50,00
- 2. Kind*: € 35,00 (der gleichen Familie)
- 3. Kind*: € 18,00 (der gleichen Familie & jedes weitere Kind)

Halbtags mit Mittagessen:

Es entstehen Zusatzkosten von € 22,50 pro Woche.

Ganztags (inkl. Mittagessen)

- 1. Kind: € 95,00
- 2. Kind*: € 75,00 (der gleichen Familie)
- 3. Kind*: € 55,00 (der gleichen Familie & jedes weitere Kind)

Wichtige Informationen

Alter

An den Projektwochen können Kinder im Alter von 4 bis 15 Jahren teilnehmen. Bei Bedarf wird die Gruppe geteilt.

Gruppengröße

Je Projektwoche können mindestens 15 Kinder bis maximal 30 Kinder teilnehmen.

Ausrüstung/Kleidung

Ein Großteil der Aktivitäten findet im Freien statt. Daher ist eine entsprechende Kleidung (besonders Regenschutz) sowie festes Schuhwerk Voraussetzung.

Essen & Verpflegung

Die Jause und eine Trinkflasche nehmen die Kinder von zu Hause mit. Von den BetreuerInnen erhalten sie, wenn nötig, Wasser zum Nachfüllen. Wir bitten Sie, den Kindern keine Süßigkeiten oder Knabberereien mitzugeben!

Anmeldung & nähere Infos

Web: www.w4projects.at/kinder-ferien-akademie

Per Mail: akademie@w4projects.at

Telefon: 0681/108 483 22

Anmeldefrist: 15. Juni 2020

Kontakt:

Klein Siegharts 3

3633 Schönbach

Tel.: 0681/108 483 22

Web: www.w4projects.at



waldviertel
kernland
Kinder & Ferien Akademie

WIR REALISIEREN IHREN TRAUM!

gshshuetter@o.at



**Ob Um-, Zu- oder Neubau.
Wir sind der richtige Partner!**

**Kontaktieren Sie uns doch ein-
fach für ein unverbindliches
Beratungsgespräch!**

Bahnhofstr. 12, 3874 Litschau
Tel.: 02865/20 833, Fax: 02865/20 839
office@kuben-bau.at, www.kuben-bau.at



Baugesellschaft mbH
Kuben

Zum Glück baut's Kuben

GAS · WASSER · HEIZUNG · ELEKTRO

HAUER
GesmbH

www.gwhhauer.at



■ WÄRMEPUMPEN ■ HEIZUNGEN ■ SOLARANLAGEN ■ SANITÄRANLAGEN

Bahnhofstraße 7
A-3874 Litschau
E-Mail: office@gwhhauer.at
Tel.: +43 (0)2865 / 342

Fahrt zu waldviertelpur am 27. Mai 2020 am Wiener Rathausplatz

Das Waldviertel erleben: Lebensfreude, Schmankerl, Freizeittips

Auch dieses Jahr will sich die **Kleinregion Waldviertel Nord** wieder von der genussvollen Seite bei **waldviertelpur** am Wiener Rathausplatz präsentieren.

Kaum ein anderes Fest hat sich einen derartigen Fixplatz in den Herzen der Wiener erobert wie waldviertelpur. Mehr als 100 Aussteller präsentieren an über 70 Ständen herzhaftes Waldviertler Schmankerln, würziges Bier, beste Weine und viele weitere Waldviertler Spezialitäten. Dazu gibt's Musik und natürlich jede Menge Freizeit- und Urlaubsideen.

Auch für unsere Bürger gibt es die Möglichkeit, ganz einfach und unproblematisch diese Veranstaltung zu besuchen. Ein **Reisebus** bringt die interessierten Menschen der Region am Eröffnungstag, den 27. Mai 2020 nach Wien zum Rathausplatz und retour. Abfahrt ist in Litschau ca. um 09.00 Uhr, die genauen Abfahrtszeiten werden noch bekannt gegeben.

Der Kostenbeitrag pro Person beträgt € 20,00; Kinder bis 12 Jahre sind frei. Anmeldungen bitte im Gemeindeamt Litschau, Frau Martina Kainz, Tel.: 02865/219.

WALD VIERTEL
Wo wir sind, ist oben.

NIEDERÖSTERREICH
HINEIN INS LEBEN.

waldviertelpur

27. bis 29. Mai 2020
Wiener Rathausplatz

DAS WALDVIERTEL ERLEBEN
Lebensfreude, Schmankerl, Freizeittips

f | www.waldviertelpur.at

VISA card complete
Zwettler
NV
KITTENBERGER Erlebnispark
KASTNER
KIENNAST
Schremser echt Waldviertel
Waldviertler SPARKASSE

Unabhängiger Versicherungsmakler für Privatpersonen?

IHR VERSICHERUNGSMAKLER
DIE BESTE VERSICHERUNG



Mehr als 90% der Industrie- und Gewerbebetriebe nutzen die Vorteile eines unabhängigen Versicherungsmaklers!

Warum nicht auch Sie als Privatperson?

Ich, Kurt Jungbauer, und mein Team können Ihnen folgende Vorteile anbieten:

- Bestes „Know How“ mit über 30 Jahren Berufserfahrung.
- Zuverlässigkeit und Seriosität.
- Unsere Kunden stehen im Mittelpunkt.
- Nur Ihre Interessen werden im Schadensfall unabhängig vertreten.
- Die Abwicklungen mit den Versicherungen übernimmt unser Team.
- Bestes Preis – und Leistungsverhältnis.
- Exklusiver Versicherungsschutz!
- Clevere Marktanalyse am Versicherungssektor.

Nutzen Sie unsere Dienstleistungen und überprüfen Sie Ihre bestehenden Polizen.

Wir sind immer für Sie da
und bringen Sie **SICHER INS ZIEL!**

 **Jungbauer|Partner**
VERSICHERUNG VORSORGE VERMÖGEN

Kurt Jungbauer | 3874 Litschau | Stadtplatz 53
02865 / 56 87 | info@jungbauer-partner.at | www.jungbauer-partner.at

Ärzte Notdienst



April	Mai	Juni
04. & 05. Dr. Josef Ziegler	01., 02. & 03. Dr. Michael Patrick Müller	01. Dr. Stefan Hammer
11., 12. & 13. Dr. Alexander Gabler	09. & 10. Dr. Alexander Gabler	06. & 07. Dr. Michael Patrick Müller
18. & 19. Dr. Clemens Binder	16. & 17. Dr. Astrid Cisar	11. Dr. Astrid Cisar
25. & 26. Dr. Josef Ziegler	21. Dr. Josef Ziegler	13. & 14. Dr. Stefan Hammer
	23. & 24. Dr. Clemens Binder	27. & 28. Dr. Astrid Cisar
	30. & 31. Dr. Stefan Hammer	

Samstag, Sonntag, Feiertag: von 8:00 bis 14:00 Uhr; Ordinationsbetrieb von 9.00 bis 11.00 Uhr, außerhalb dieser Zeiten Gesundheits hotline 1450, in lebensbedrohenden Situationen Rettung 144 und in der Nacht von 19.00 bis 7:00 Uhr NÖ Ärztedienst 141

Dr. Clemens Binder, Heidenreichstein: 02862/53122	Dr. Cornelia Schwarzenbrunner Litschau: 02865/50 126	Dr. Michael Patrick Müller, Reingers: 02852/2776
Dr. Josef Ziegler, Brand: 02859/7320	Dr. Stefan Hammer, Heidenreichstein: 02862/52080	Dr. Astrid Cisar, Amaliendorf-Aalfang: 02862/58466
Dr. Alexander Gabler, Heidenreichstein : 02862/52525		

Zahnärzte Notdienst



April	Mai	Juni
04 .& 05. Dr. Doris Kattner, Schremser Str. 5, 3902 Vitis, Tel. 02841/8610	01. & 03. Dr. Robert Desbalmes, Kirchengasse 6, 3950 Gmünd, Tel. 02852/53755	01. DI Dr. Klaus Fietz, Bahnhofstr.13, 3910 Zwettl, Tel. 02822/53568
11. & 13. Dr. Veronika Khemiri, Bundesstr. 14, 3900 Schwarzenau, Tel. 02849/27141	09. & 10. Dr. Alexandra Börner, Schloßplatz 3, 3812 Groß-Siegharts, Tel. 02847/22210	06. & 07. Dr. Veronika Khemiri, Bundesstr. 14, 3900 Schwarzenau, Tel. 02849/27141
18 .& 19. Dr. Fritz Viktor Kolenz, Hubertusgasse 1, 3631 Ottenschlag, Tel. 02872/7400	16. & 17. MR Dr. Michael Bilek, Bahnhofstr. 124, 3945 Hoheneich, Tel. 02852/51860	11. DI Dr. Klaus Fietz, Bahnhofstr. 13, 3910 Zwettl, Tel. 02822/53568
25. & 26. Dr. Veronika Khemiri, Bundesstr. 14, 3900 Schwarzenau, Tel. 02849/27141	21. Dr. Fahim Azimy, Gewerbegasse 2, 3950 Gmünd, Tel. 02852/52903	13. & 14. DI Dr. Klaus Fietz, Bahnhofstr. 13, 3910 Zwettl, Tel. 02822/53568
	23. & 24. Dr. Hubert Griessnig, Breite Gasse 81, 3970 Weitra, Tel. 02856/20466	20. & 21. Dr. Rudolf Gloser, Bahnstiege 2, 3860 Heidenreichstein, Tel. 02862/52542
	30. DI Dr. Klaus Fietz, Bahnhofstr. 13, 3910 Zwettl, Tel. 02822/53568	27. & 28. Dr. Ahmed Mohamed, Arbeitergasse 14, 3860 Heidenreichstein, Tel. 02862/52496



April	Mai	Juni
Apotheke Litschau: 03., 04., 05., 08., 13., 16., 21., 24., 25., 26., 29.	Apotheke Litschau: 04., 07., 12., 15., 16., 17., 20., 25., 28.	Apotheke Litschau: 02., 05., 06., 07., 10., 15., 18., 23., 26., 27., 28.
Apotheke Schrems: 01., 06., 09., 14., 17., 18., 19., 22., 27., 30.	Apotheke Schrems: 05., 08., 09., 10., 13., 18., 21., 26., 29., 30., 31.	Apotheke Schrems: 03., 08., 11., 16., 19., 20., 21., 24., 29.
Apotheke Heidenreichstein: 02., 07., 10., 11., 12., 15., 20., 23., 28.	Apotheke Heidenreichstein: 01., 02., 03., 06., 11., 14., 19., 22., 23., 24., 27.	Apotheke Heidenreichstein: 01., 04., 09., 12., 13., 14., 17., 22., 25., 30.
Stadt-Apotheke Litschau Stadtplatz 75, 3874 Litschau Tel.: 02865/278	Apotheke Heidenreichstein Schremser Str. 18, 3860 H'stein, Tel.: 02862/52228	Apotheke Schrems Hauptplatz 6, 3943 Schrems Tel.: 02853/77 235

Krankentransportanmeldung: 14844
Rotes Kreuz Notruf: 144
Rotes Kreuz Servicenummer: 059 144

Eintragungsverfahren für die Volksbegehren

- „Asyl europagerecht umsetzen“
- „Smoke - JA“
- „Smoke – NEIN“
- „EURATOM-Ausstieg Österreichs“

Die Stimmberechtigten können in jeder Gemeinde in die Texte samt Begründung Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu den Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 25. Mai 2020 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist. Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Im Gemeindeamt Haugschlag, 3874 Haugschlag 110, können Eintragungen zu folgenden Zeiten vorgenommen werden:

- Montag, 22. Juni 2020, von 8.00 bis 16.00 Uhr
- Dienstag, 23. Juni 2020, von 8.00 bis 20.00 Uhr
- Mittwoch, 24. Juni 2020, von 8.00 bis 16.00 Uhr
- Donnerstag, 25. Juni 2020, von 8.00 bis 20.00 Uhr
- Freitag, 26. Juni 2020, von 8.00 bis 16.00 Uhr
- Samstag, 27. Juni 2020, von 9.00 bis 11.00 Uhr
- Montag, 29. Juni 2020, von 8.00 bis 16.00 Uhr

Das Innenministerium informiert die Bevölkerung über die Möglichkeiten, sich vor einer Infizierung mit dem neuartigen Coronavirus zu schützen.

Coronaviren (CoV) sind Viren, die zwischen Tieren und Menschen übertragen werden und die bei Menschen Erkrankungen von leichten Erkältungen hin zu schweren Lungenentzündungen verursachen können. Ähnlich wie bei Grippeviren sind ältere Menschen und Menschen mit einer Immunschwäche besonders betroffen. Man geht beim neuartigen Coronavirus (2019-nCoV) derzeit von einer Sterblichkeitsrate von bis zu drei Prozent aus. Im Vergleich dazu liegt bei Influenzaviren die Sterblichkeit bei unter einem Prozent. Beim vergangenen SARS-Coronavirus lag diese beispielsweise bei etwa zehn Prozent und beim vergangenen MERS-Coronavirus bei bis zu 30 Prozent. Erkrankungen mit dem Coronavirus sind anzeigepflichtig.

Wie erfolgt die Übertragung?

Eine Übertragung des Coronavirus erfolgt von Mensch zu Mensch. Infektios können unter anderem Sekrete des Atmungsstraktes und Speichels sein, Ausscheidungen wie Stuhl oder Harn sowie Körperflüssigkeiten wie beispielsweise Blut.

Welche Charakteristik weist das Krankheitsbild auf?

Derzeit geht man davon aus, dass der Krankheitsverlauf beim neuartigen Coronavirus nicht so schwer ist wie bei SARS und MERS. Häufige Anzeichen einer Infektion können beispielsweise Husten, Kurzatmigkeit und Fieber sein. Die Infektion kann in schwereren Fällen auch zu einer Lungenentzündung oder sogar zum Tod führen.

Wie wird die Krankheit behandelt?

Es gibt derzeit noch keine gezielte Therapie, noch kein Medikament und keinen Impfstoff gegen die Infektion. Die allermeisten Fälle der Infizierten gesunden spontan, als hätten sie eine normale Erkältung bzw. Grippe. Den wenigen Fällen, bei denen es zu Komplikationen kommt, versucht man im Krankenhaus auf der Intensivstation durch Intensivpflege über die kritischen Tage hinwegzuhelfen.

Wie schützt man sich vor Coronaviren?

Es wird empfohlen, sich mehrmals am Tag die Hände mit Wasser und Seife oder einem alkoholhaltigen Desinfektionsmittel zu waschen. Wenn man hustet oder niest, sollte man sich Mund und Nase mit einem Papiertaschentuch bedecken, nicht mit den Händen. Den direkten Kontakt zu kranken Menschen sollte man meiden.

 Bundesministerium
Inneres

 Bundesministerium
Soziales, Gesundheit, Pflege
und Konsumentenschutz

Schutzmaßnahmen gegen das Coronavirus (COVID-19)

- **Waschen Sie Ihre Hände häufig!**
Reinigen Sie Ihre Hände regelmäßig und gründlich mit einer Seife oder einem Desinfektionsmittel.
- **Halten Sie Distanz!**
Halten Sie einen Abstand von mindestens einem Meter zwischen sich und allen anderen Personen ein, die husten oder niesen.
- **Berühren Sie nicht Augen, Nase und Mund!**
Hände können Viren aufnehmen und das Virus im Gesicht übertragen!
- **Achten Sie auf Atemhygiene!**
Halten Sie beim Husten oder Niesen Mund und Nase mit gebeugtem Ellbogen oder einem Taschentuch bedeckt und entsorgen Sie dieses sofort.
- **Bei auftretenden Symptomen verlassen Sie nicht das Haus und kontaktieren Sie Gesundheitspersonal oder Rettungsdienste telefonisch.**
24-Stunden-Hotline: 0800 555 621

